

来自广岛市政府的信息

翻译：公益财团法人 广岛和平文化中心
国际部国际交流・协力科

电话：(082) 242-8879, 传真：(082) 242-7452

国际交流厅

电话：(082)247-9715 E-mail:golounge@pcf.city.hiroshima.jp

广岛市外国人市民生活咨询处

电话：(082)241-5010 E-mail:soudan@pcf.city.hiroshima.jp

网页：[http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/chinese/index\(chinese\).html](http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/english/chinese/index(chinese).html)

2017年6月

梅雨季节已到 以防大雨做好准备吧

防灾特集 梅雨の季節です 大雨に備えましょう（『市民と市政』2017. 5. 15号 P5）

梅雨季节至秋季这整个期间是，容易受到大雨、局部暴雨、台风等引起的雨灾害的季节。下大雨而提高了发生灾害的危险性时，为了尽量减少受害，事先确认危险之处、避难路径等平时做好准备是非常重要的。

了解 了解自己居住的地域

事先了解身边的危险性（灾害危险）吧。

■ 广岛市防灾门户网站（広島市防災ポータル）

[http:// www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/ch/](http://www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/ch/)

■ 危险等级彩色地图（ハザードマップ）

请利用按泥石流、洪水等灾害种类区分的危险等级彩色地图「ハザードマップ」。可在广岛市网页或区政府地域起こし推進課上确认。

察觉 尽早察觉危险性

- 如果您家的电视能接受NHK的信息转播，就任何时候都可以按遥控器的d键，查看地域的

气象信息及防灾信息。按“d ^{Data}データ”键 ⇒ 查看 ^{Bosai}防災・^{SeikatsuJoho}生活情報。

- 请登记防灾信息电子邮件吧。

entry@k-bousai.city.hiroshima.jp

避难 安全避难的要点

- 在感到危险之前、自己判断后开始避难。
- 受到避难信息就迅速行动。
- 如果感到避难中有危险，就先确保能保护自身的场所。
- 注意窰井（マンホール）及路沟。

准备 根据地域的灾害危险而做好准备

- 参加地域的防灾训练。
- 准备手电筒及收音机、常备药、用药记录手册（お薬手帳）、食物、饮用水等紧急外带用品。
- 进行排水设备的检查和清扫。

问讯处：災害予防課 (电话：504-2664、传真：504-2802)

广岛市外国人市民生活咨询处

免费咨询 严守秘密



082-241-5010

星期一 - 星期五 上午 9:00 - 下午 4:00

广岛国际会议场 1 楼 国际交流厅内 (广岛市中区中岛町 1-5)